

**ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ ВА ЎРТА
МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ**

**ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ ЖАЩОН ТИЛЛАРИ
УНИВЕРСИТЕТИ**

**5220100 ИСПАН ФИЛОЛОГИЯСИ ФАКУЛЬТЕТИ
ИСПАН ТИЛИ ЮҚОРИ КУРСЛАР КАФЕДРАСИ**

ЛЕКСИКОЛОГИЯ

Умумий соатлар сони78

Жумладан

Маърузалар.....20 соат

Амалий маш\улот.....20 соат

Тузувчи: К.Абдуллаев

Такризчи: доц. Т.Олтиев
проф. Рафаэль Гусман

Кафедра йиғилишининг 2009 йил 26 августдаги йиғилишининг № 1 баённомаси асосида тасдиқланган ва республика олий ва ўрта махсус таълим вазирлиги тавсия қилган «фанлар бўйича маъруза матнларини тайёрлашга эслатма» бўйича қайта ишланган.

Тошкент-2009
LEXICOLOGIA

LECCIONES

LECCIÓN I

INTRODUCCION

1. El objeto de la lexicología y su relación con otras asignaturas lingüísticas
2. La lengua es un fenómeno social.
3. La lexicología estudia el caudal léxico del idioma.
4. Palabra, semántica de la palabra.
5. Onomasiología, motivación

LECCIÓN II

EL INDICIO MOTIVADOR DE LA NOMINACION.

1. El indicio motivador de la nominación
2. Forma interior de la palabra.
3. Etimología popular.
4. Nominación directa
5. Nominación figurada.

LECCIÓN III

ESTRUCTURA INTERIOR DE LA PALABRA

1. Palabras simples
2. Derivación
3. Composición de las palabras
4. Derivaciones y de los afijos
5. Las desinencias y la flexión

LECCIÓN IV

FRASEOLOGÍA

1. Palabra y combinación de palabras.
2. La fraseología, unidades fraseológicas.
3. Características de las unidades fraseológicas.
4. Clasificación de las unidades fraseológicas.
5. La metáfora: sus grados de revelación

LECCIÓN V

SEMASIOLÓGIA O SEMÁNTICA

1. Característica de la palabra desde el punto de vista semántico.
2. Significado léxico.
3. Estructura semántica y polisemia.
4. Homonimia monosemia.
5. Sinónimos y antónimos

LECCIÓN VI

LEXICOGRAFÍA

1. Concepto de lexicografía.
2. Concepto de diccionario.
3. Tipos de clasificación de diccionarios lingüísticos.

4. Tipos de diccionarios españoles
5. Diccionario de la Real Academia Española

LECCIÓN VII

FUENTES DE LA NOMINACION.

1. Fuentes de la nominacion.
2. Préstamos lingüísticos.
3. Invasión árabe y arabismos
4. Galicismos.
5. Italianismos.

LECCIÓN VIII

PRESTAMOS LINGUISTICOS

1. El castellano es el idioma oficial de America Lat
2. La división del español de america en zonas dialectales.
3. Clasificación de tipo onomasíologico
4. Amercanismos el español.
5. Resumen

LECCION I

INTRODUCCION

1. El objeto de la lexicología y su relación con otras asignaturas lingüísticas
2. La lengua es un fenomeno social.
3. La lexicología estudia el caudal lexico del idioma.
4. Palabra, semantica de la palabra.
5. Onomasiologia, motivación

1 La lexicología se ocupa del estudio del léxico, del caudal léxico de cualquier idioma concreto o de un grupo de idiomas. Por eso el terreno de la lexicología española lo constituye el léxico del idioma español, incluidas todas sus particularidades.

Conforme al significado de las raíces griegas que forman el concepto (lexis-palabra, logos-tratado, estudios), la lexicología es el estudio del caudal léxico del idioma.

La lexicología en su totalidad es una de las ramas más difíciles y menos elaboradas de la lingüística.

El léxico de cada idioma concreto se nos presenta, a primera vista, como un conjunto de múltiples unidades (los vocablos y sus equivalencias fraseológicas), cada una de las cuales ostenta sus propias e individuales particularidades, aparentemente irreproducibles en otras palabras. Por lo tanto, surge la impresión de que cada unidad léxica merece especial atención. Es esta la mayor dificultad al crear un curso de lexicología, en primer lugar, y particularmente cuando se trata de la existencia de esta rama independiente de la lingüística.

Podemos decir que las obras más importantes y serias referentes a la lexicología, hasta hoy publicadas en español, a excepción de la de J. Casares (1910), no son sino diccionarios de diferentes tipos.

2 El léxico es un sistema. Lo debemos considerar como un conjunto; hemos de ver en el léxico de cada idioma concreto un específico sistema de unidades léxicas.

Cada lengua existe y funciona como un sistema. La lengua es un todo en el que el significado de cada elemento depende no solo de su naturaleza, de su forma propia, sino de su lugar y de sus relaciones en el conjunto.

Las palabras de cada lengua siempre están ligadas una a otra; esta ligazón puede ser diferente: 1) etimológica- monte, montaña, montes; 2) temática- tierra, arena; montaña, cerro; encina, roble, fresno; 3) gramatical-sustantivos (mesa, pan, palabra, etc.), adjetivos (grande, alto, verde, etc.); 4) léxica- por ejemplo, el grupo sinónimo- grande, enorme, inmenso, gigantesco, gigante, ciclopeo, etc.

La lengua es un sistema de sistemas. Esto significa que diferentes partes de un idioma constituyen a su vez microsistemas estrechamente entrelazados uno con otro. Son: el fonológico, el léxico-semántico y el gramatical. Estos componentes de la lengua los estudian respectivamente la fonología, la lexicología y la gramática.

3 La lexicología estudia el caudal léxico del idioma. F. de Saussure ha contrapuesto dos lingüísticas, la exterior y la interior. La exterior estudia las condiciones de la existencia del idioma, lo cual quiere decir que la lengua se analiza en relación con fenómenos extralingüísticos: la historia del pueblo y de la civilización, de la literatura y política, etc. Y la interior estudia la organización del idioma, su estructura. Saussure insiste en que lo interior de la lengua, su estructura y organización, puede ser estudiado y explicado sin apelar a su historia. Conforme a este punto de vista se distinguen en la lengua dos aspectos: el sincrónico o el eje de la simultaneidad y el diacrónico o el eje de la sucesión.

La lingüística sincrónica es la organización, la estructura interna de la lengua. Esta ligada a la diacrónica, aunque no es determinada por esta última.

Todo lo dicho es referible a cualquier parte de la lengua, y como tal a su vocabulario. Por consiguiente, el vocabulario, el léxico de cualquier idioma puede ser considerado desde dos puntos de vista:

- a) Desde el punto de vista **h i s t o r i c o**, lo cual es tarea de la lexicología histórica o diacrónica. Estudia el vocabulario en su desarrollo.
- b) Desde el punto de vista **s i n c r o n i c o** que predetermina el estudio del vocabulario en sistema.

La necesidad de estudiar el léxico como un sistema es reconocida por muchos científicos contemporáneos, incluidos los lingüísticos españoles. Llamamos «sistema» la unidad de los miembros análogos que dependen uno de otro.

Los científicos no han de buscar en el léxico de cualquier idioma ejemplos sueltos, sino un específico sistema de unidades léxicas. Precisándolo más podemos decir que el análisis sistemático de la lengua trata de buscar los nexos estructurales internos de las unidades léxicas.

4 **Palabra.** El caudal léxico de cualquier idioma se compone de las palabras. De aquí que la palabra sea el objeto principal de la lexicología y que necesitemos una más o menos satisfactoria definición del término que nos sirva en nuestros estudios y descifre las facetas principales de la lexicología sincrónica.

Definir el concepto de «la palabra» es un problema extraordinariamente complicado. En la ciencia lingüística es bastante difícil hallar otro problema que haya causado y siga causando tan ardientes discusiones como el de la palabra.

Surgen diferentes opiniones y cuestiones. Muchas de las definiciones existentes en la literatura lingüística mundial son unilaterales. Se pueden encontrar definiciones fonéticas, semánticas, morfológicas, sintácticas y sus combinaciones. Algunos científicos ponen en tela de juicio la posibilidad de existencia de la palabra como una unidad real del idioma.

La unidad principal lingüística del nivel léxico es la palabra que se comprende como un inseparable conjunto de formas y significado.

De aquí sigue que el vocablo ha de ser considerado desde dos puntos de vista - el de la forma fonética y el del contenido. Este conjunto constituye precisamente lo que llamamos palabra en calidad de una unidad del idioma.

5 **Estructura del caudal léxico.** El caudal léxico del idioma, las palabras que lo constituyen no son de homogéneo valor. El caudal léxico comprende:

- a) Las palabras llamadas autónomas, se llaman «nombres comunes» a distinción de «los nombres propios», «nominativos» a distinción de «los copulativos» y «los simbólicos» a distinción de «los diécticos». Las palabras autónomas son las que tienen significado léxico. La semántica tradicional divide los significados en léxicos y gramaticales.
- b) Las palabras auxiliares que denota las relaciones entre las palabras, la actitud de la persona hacia el hecho referido no tienen su significado léxico. Son: preposiciones, conjunciones, partículas, artículos, verbos auxiliares, etc., o sea, las palabras que han perdido su valor léxico y conservan solo el gramatical.

La lexicología se ocupa en primer lugar de los vocablos autónomos, es decir de los que tienen su significado léxico.

Vemos en la palabra autónoma el objeto principal de la lexicología, y como el estudio que aquí proponemos es sincrónico, hemos de tratar de las palabras autónomas contemporáneas.

Onomasiología (del griego *onoma* que significa nombre) se trata de la palabra en su función nominal.

Onomasiología, según la opinión de J. Casares, es el tratado de los principios de la nominación.

Hay palabras en las que el significado se deja ver en su propia forma, en la estructura, en los componentes del vocablo; pero hay también otras palabras que se resisten a toda explicación, hasta hacer imposible la motivación de su nacimiento en la actualidad. Por ejemplo, la palabra rusa *счеты* nombra el instrumento con ayuda del cual se cuenta; en español el indicador significa el instrumento que indica.

A veces la forma de cualquier palabra se argumenta, se motiva, se explica basándose en la comparación o semejanza: el pie de una mesa, la pluma, con la que se escribe, etc.

Al examinar semejantes fenómenos, F. de Saussure introdujo en la lingüística el concepto de los signos motivados e inmotivados. Respecto a la motivación las palabras motivadas se caracterizan aparentemente en comprender en sí la nominación de ciertos indicios del objeto nombrado. A primera vista hay palabras que indican de una manera inmediata el significado del objeto al que dan la nominación, por ejemplo: indicador.

Distinguimos: la motivación absoluta, basada en los fenómenos de la vida real y la motivación relativa, cuando la forma de cualquier vocablo concreto se explica por medio de los significados de otros vocablos del idioma.

Motivación absoluta caracteriza las palabras, cuyos significados se explican por su forma fonética. Son las interjecciones y las palabras llamadas onomatopéicas. Todas ellas en efecto imitan sonidos, producidos por los animales en sus gritos o movimientos bruscos o, en general, resultan imitaciones. Por ejemplo: El cucu, el maullido, ¡zas!, draznar, etc.

Algunos científicos atribuyen a las palabras onomatopéicas un carácter universal. Mas la mayoría de los lingüistas no comparten esta opinión. Efectivamente un mismo sonido físico encuentra en diferentes idiomas su original interpretación fonética. Así coexisten para expresar el mismo significado el *ts!* ruso, el *chut!* francés, *!tch!* castellano; o *bum!* *baj!* ruso, *patatras!* francés y *!pum!* *!cataplum!* castellano.

Es este un fenómeno natural, porque no pueden reproducir los sonidos articulados por los animales y los sonidos físicos sino aprovechando los recursos de sus propios idiomas. Y si no puede existir motivación absoluta universal, tampoco las palabras onomatopéicas puedan ser considerados como palabras motivación absoluta.

Las palabras motivadas que se explican mediante significados de otras palabras y morfemas de la lengua contemporánea constituyen la mayor parte del caudal léxico.

La motivación relativa puede ser: a) directa e indirecta, b) completa y parcial, c) exterior y oculta.

Teniendo presente semejantes hechos, los lingüistas distinguen:

1) La motivación relativa directa y la motivación relativa indirecta.

En el primer caso la palabra encierra en si una motivacion suficiente. En el segundo, la motivacion se hace posible solo por medio de otras palabras que repitan el mismo componente.

2) Motivacion completa y parcial. Es completa la motivacion, cuando todas las partes de la unidad lexica son motivadas, como en la palabra *antayer*. Y es parcial, cuando solo una parte de la palabra se motiva como en el verbo *emprender*, en el que se motiva solo la segunda parte.

3) motivacion exterior y oculta. Desde el punto de vista sincronico la motivacion es exterior, cuando se comprenden, se perciben todas las partes de la unidad lexica de la que se extrae su forma interior. Y es oculta, cuando comprendemos las partes que componen la unidad lexica, pero no entendemos la imagen que en el periodo de formacion ha dado nombre a toda la locucion, o, con otras palabras, no percibimos su forma interior.

2 En el proceso del desarrollo semantico de las palabras su motivacion se va olvidando poco a poco. Por eso las palabras antiguas en la mayoria de los casos vienen a ser en la actualidad inmotivadas. La demotivacion de las palabras depende de la estructura de la lengua; es un proceso bastante activo en el castellano. En el espanol contemporaneo ya no se siente la asociacion entre las palabras *caballo* y *caballero*, *luneta* y *luna*; el *conductor* no es el que conduce; igualmente inmotivadas son en la actualidad las palabras *ferroviario*, *tinta*, etc.

En la lengua existe tambien una tendencia opuesta.. Las palabras inmotivadas se sustituyen por las motivadas. Por ejemplo, el idioma ruso el prefijo *анти-* durante largo tiempo fue inmotivado, entraba en las palabras del tipo siguiente *антихрист*, *антиномия*. Poco a poco se fueron formando muchas palabras con este prefijo y por consiguiente se hizo motivado; en actualidad se anade a las palabras rusas ariginales. Comarese en espanol: «le ayude a extender las toallas, y busque la crema antisolar».

El desarrollo de la motivacion del vocablo es un fenomeno tan natural, como el de la demotivacion.

En cada lengua coexisten ambas tendencias. De tal modo, en la mayoria de los casos las palabras simples son arbitrarias y las derivadas, compuestas son motivadas.

LECCIÓN II

EL INDICIO MOTIVADOR DE LA NOMINACION.

1. El indicio motivador de la nominacion
2. Forma interior de la palabra.
3. Etimología popular.
4. Nominacion directa
5. Nominacion figurada.

1 Onomasiologia es el tratado de como las palabras reciben sus nombres. Lo primero a que debemos prestar atencion es la forma interior de la palabra.

¿Que es la forma interior de la palabra? Se puede decir que la forma interior se determina por el indicio que haya sido fuente de la nominacion de la palabra. Estos indicios pueden ser muy distintos: son los rasgos interiores del objeto (su forma, color, dimensiones, etc.), su funcion y fin, por ejemplo: *blanco* ->

blancura, verde -> verdura, barba ->barbero; el lugar, donde esta; el material de que se hace; su ligazon a otros objetos ya conocidos, etc.

En cuanto a la forma interior de la palabra hemos de subrayar una vez mas el caracter relativo de la motivacion; este caracter adquier mayor evidencia cuando comparamos palabras de diferentes lenguas, por ejemplo, rusas y espanolas, Muy a menudo dos palabras de diferentes idiomas, del mismo significado lexico y ambas motivadas no coinciden en su forma interior; la seleccion del indicio que ha dado la nominacion se diferencia en cada lengua; por ejemplo: занавес y el telon. El significado de estas palabras es igual, pero si en la palabra rusafue eligida la calidad de «colgar», en la espanola la atencion ha recaidoen la substancia del objeto (la tela). Comparense tambien las palabras la levadura (del verbo «levar», en la antiguidad «levantar»)- porcion de masa agria que se agrera a la masa del pan para que se leude, y закваска, дрожжи: en una se tiene presente el efecto de crecer a la masa, en otra- el de agriarse o temblar.

Estas diferencias muestran una vez mas que entre la naturaleza del objeto y su nominacion no existe ligazon directa.

2 Al problema de la forma interior de la palabra esta estrechamente ligado otro fenomeno linguistico: la etimologia popular.

El caracter arbitrario de ciertas palabras no satisface el espiritu invesigador de los hombres que hablan esta lengua. El fenomeno de la etimologia popular es una reaccion viva encontra de la imposibilidad de explicar cada palabra directamente; se quiere comprender la forma interior de la palabra y se procura interpretarla por medio de palabras conocidas.

El termino de «etimologia popular» se debe a que la nueva motivacion se hace, como regla general, en el habla popular, en la «lengua popular».

Esto fenomeno se experimenta mas que nada respecto a las palabras de procedencia extranjera; resultan a jenas al oido popular y se les busca explicacion en el arsenal del idioma natal. De ejemplo clasico sirve el neologismo ruso гульвар que en el habla popular del siglo XIX sustitua el vocablo ajeno al oido ruso бульвар (del frances- boulevard); como este denominaba los lugares de paseo, se les busco explicacion en el verbo гулять. Asi mismo el vocablo мисроскоп que denomina un aparato para examinar los objetos de dimension pequena, fue sustituido por la palabra мелкоскоп; asi surgieron светиль en vez de фитиль; пукет en vez de букет, etc. Lo mismo encontramos en castellano, cuando parece que en la forma fonica esta intimamente encernado su significado; por ejemplo, a la vez que la forma literaria vagabundo existe vagamundo (el que vaga por el mundo). El aspecto actual de la palabra palafren, caballo muy quieto, se debe a la etimologia popular; en el latin existia la palabra paraveredus, caballo de posta; la semejanza de - vereduz con la palabra frenum ha dado parafrenum y en el castellano palafren.

Encontramos algunas locuciones idomaticas con palabras de etimologia popular: ser cabeza de bobo, que cignifica pedir limosna. En los siglos XVI - XVII existia la costumbre de mostrar la cabeza del lobo matado, y por recompensa recibir limosna; y decian ser cabeza de lobo. Ahora esta costumbre se ha olvidado por completo. El diccionario de La Real Academia Espanola cita la locucion en la forma popular. De este modo vemos que a veces las palabras y

locuciones de motivación popular entran en la lengua literaria, forman parte de su sistema de derivación.

Se puede hacer la deducción que este fenómeno no es ocasional en la lengua; es un proceso vivo, natural, al unísono de las tendencias que regularizan el desarrollo del vocabulario de la lengua.

1 El método de la nominación es el modo de nombrar la ligazón que existe entre la nominación y su fuente. Distinguimos la nominación directa y la nominación figurada o traslática.

Tenemos nominación directa, cuando en el significado de la palabra hallamos el indicio motivador. Por ejemplo, la redondez del globo sirvió de indicio motivador para el término «globo terraqueo».

2 Tenemos nominación figurada, cuando el indicio motivador se hace destacar mediante comparación, asociación, etc. Cuando decimos en ruso глазное яблоко o en español manzana de la espada subrayamos la forma redonda del objeto por asociación con la forma original de la manzana. En el primer caso tenemos nominación directa y el segundo - figurada, pues la nominación se toma de otro objeto de forma redonda. La forma interior de la nominación de las palabras el globo y la manzana (de la espada) es la misma, pero los métodos de la nominación se diferencian.

Hemos notado que teniendo idéntica forma interior ambas nominaciones (la directa y la figurada) se diferencian por el método de la nominación. Para que la nominación pueda pasar de un objeto a otro, es necesario que entre ambos exista una ligazón cualquiera: asociación, semejanza, etc. La traslación de la nominación depende de los nexos de asociación que se forman entre las nominaciones ya existentes.

La nominación se traslada de un objeto a otro por la semejanza que tienen, por la coincidencia de uno a otro indicio percibido en el momento actual como el más especial.

Los tipos principales de la traslación de la nominación son:

a) la metáfora b) la metonimia y c) eufemismos

a) La metáfora o la traslación metafórica. Llamamos metáfora (de las palabras griegas meta- cambio y foro- llevar, trasladar) la traslación de nominación por semejanza: cabeza de una montaña, mar de gente. Por ejemplo: por la calzada había un río de gente. He invitado un montón de amigos.

Hay metáforas distintas:

1) Por semejanza de forma, por ejemplo: la espalda de la silla y la del hombre: la cola en el sentido de muchedumbre en fila por semejanza con la cola de los animales como algo largo;

2) Por semejanza de color, por ejemplo: el carmesí - tela de seda de color rojo (carmesí);

3) Por semejanza de cualquier indicio interior. Se dice: un hombre seco y una voz seca;

4) Por semejanza de función, como vemos en el muy conocido ejemplo de la palabra pluma;

5) A veces los nombres de los animales se aplican a las personas adquiriendo matices de característica negativa como por ejemplo la palabra perro: llevar una vida perra.

b) La metonimia (meta - traslacion, onoma - nombre). Llamamos metonimia la traslacion de nominacion por contingencia (по смежности), como en la frase:apurar un vaso de vino, en la que la palabra el vaso designa el contenido y no el recipiente.

Una especie de la metonimia es la llamada *sinécdoque* - la traslacion por *conexión* (по связи) cuando en vez de un todo se denomina un parte del objeto o del fenomeno: « - Atentaito esta el viejo.- Pues alla va la lezna», donde la lezna se emplea en vez de la navaja.

Subrayemos que la nominacion figurada es posible mientras paralelamente exista y se comprenda como tal la nominacion directa.

c) Eufemismos. Tratando de la nominacion figurada debemos prestar la atencion al fenomeno de los eufemismos (ue-bien, phemi- hablo). Llamamos eufemismo la sustitucion de ciertas palabras, consideradas como groseras, irrespetuosas, inoportunas o triviales por otras, aparentemente mas suaves, nobles o admisibles. Asi se dice *cabello* por *pelo*, *bano* por *retreto*, *profesora en pastos* por *comadrona*, etc.

Existen dos tipos de eufemismos:1- los eufemismos de la lengua literaria comun y 2- los de las jergonzas o jergas de diferentes capas o clases de la sociedad.

La lexicologia, y particularmente la onomasiologia, o sea el estudio de los metodos de la nominacion,se ocupa del primer tipo; los eufemismos de la lengua literaria comun entran en el vocabulario del idioma al igual que los demas unidades lexicas y representan una traslacion metaforica de la nominacion.

Capitulo II

Nominación directa y figurada

Tenemos nominación directa, cuando en el significado de la palabra hallamos el indicio motivador. Por ejemplo, la redondez del globo sirvió de indicio motivador para el termino “globo terráqueo”- *ер кураци*.

Tenemos nominación figurada, cuando el indicio motivador se hace destracar mediante comparación, asociacion, etc. En el primer caso tenemos nominacion directa y en el segundo — *figurada*,- *mansana de la silla* (*стулнинг думало= жой*) pues la nominacion se toma de otro objeto de forma redonda. La forma interior de la nominacion de las palabras *el globo* y *la manzana* (de la espada) es la misma, pero los metodos de la nominacion se diferencian.

Hemos notado que teniendo identica forma interior am-bas nominaciones (la directa y la figurada) se diferencian por el metodo de la nominacion. Para que la nominacion pueda pasar de un objeto a otro, es necesario que entre ambos exista una ligazon cualquiera: asociacion, semejanza, etc. La traslacion de la nominacion depende de los nexos de asociacion que se forman entre las nominaciones ya existentes.

La nominacion se traslada de un objeto a otro por la semejanza que tienen, por la coincidencia de uno u otro indicio percibido en el momento actual como el mas esencial.

Los tipos principales de la traslacion de la nominacion son: a) la metáfora, b) la metonimia y c) eufemismos.

a) La metáfora o la traslacion metafórica. Llamamos metáfora (de las palabras griegas **meta** — *cambio* y **foro** — *llevar, trasladar*) la traslacion de nominacion por semejanza: *cabeza de una montana*-то\нинг чы==*уцу, mar de gente*-кып одам. тумонат одам. Por ejemplo: por la calzada habia *un rio de gente*-йылда жуда кып одам бор эди. He invitado *un monton de amigos*-мен жуда кып ырто=ларимни таклиф =илдим.

Hay metáforas distintas: 1) por semejanza de forma, por ejemplo: *la espalda* de la silla y la del hombre – стул ва инсони бел =исми; *la cola* en el sentido de muchedumbre en fila por semejanza con la cola de los animales como algo largo-щайвонларни думига ыхшаб навбат туриш; 2) por semejanza de color, por ejemplo: *el carmesi* (=изил) — tela de seda de color rojo (carmesi); 3) por semejanza de cualquier indicio interior. Se dice: *un hombre seco* y *una voz seca*=уру= одам, =уру= овоз; 4) por semejanza de la funcion, como vemos en el muy conocido ejemplo de la palabra *pluma*-ручка, =алами ыткыр шоур маъносига; 5) a veces los nombres de los animales se aplican a las personas adquiriendo matices de caracteristica negativa como por ejemplo la palabra *perro*: *llevar una vida perra*-ит каби щаёт кечирүү.

b) La metonimia (meta — traslacion, onoma — nombre). Llamamos metonimia la traslacion de nominacion por contingencia, (no СМОЖНОСТИ), como en la frase: *apurar un vaso de vino*, en la que la palabra *el vaso*-стакан, designa el contenido y no el recipiente.

Una especie de metonimia es la llamada *sinécdoque* — la traslacion por conexión (по звязи) cuando en vez de un todo se denomina una parte del objeto o del fenomeno: "—Atentaito esta el viejo =арияга =араб =ый.—Pues alia va *la lezna* чунки у эговга ыхшайди". (B. Perez Galdos), donde *la lezna* se emplea en vez de *la navaja*-устара. Unos cuantos ejemplos mas: "... y alii estaba... el poeta que habia tenido valor para todo, menos para morir sin volver a ver a su madre y a sus palmas"- у шу ерда ту\илган, у шу ерда ылмасдан онаси ва

*Ватанини кырмастан кетади . (J / Marti) Aquí SMS *palmas* se emplea en vez de *su patria, su casa*.*

Llamamos eufemismo la sustitución de ciertas palabras, consideradas como groseras, irrespetuosas, inoportunas o triviales por otras, aparente-mente mas suaves, nobles o admisibles. Así se dice *cabello* por *pelo*, *baño* por *retrete*, *profesora en partos* por *comadrona*, etc. Aquí encontramos un caso mas de la traslación metafórica de la nominación por semejanza. Había con eufemismos quien dice: *se ha ido* por *se ha muerto*; *esta entre Pinto y Val-demoro* por *esta borracho*; acude a los eufemismos el senten-cionado llamando *la guillotina* — *la viuda* y por el estilo.

Es este un fenómeno que se da en muchas lenguas. Compa-rese en el italiano *manichini* por *hierros* (en el castellano a este eufemismo le corresponde otro idéntico: *las esposas*);

en el ruso *nmme возраст* por *старость*, etc.

Existen dos tipos de eufemismos: 1) los eufemismos de la lengua literaria común y 2) los de las jergas o jergas de diferentes capas o clases de la sociedad.

La lexicología, y particularmente la onomasiología, o sea el estudio de los métodos de la nominación, se ocupa del primer tipo; los eufemismos de la lengua literaria común entran en el vocabulario del idioma al igual que los demás unidades léxicas y representan una traslación metafórica de la nominación.

Cambios de significado por semejanza y contigüidad. Movimiento de vocablos

Naturaleza del cambio semántico. Por muchas razones se produce el cambio semántico; unas son excepcionales o fuera de serie, porque la conexión del cambio no se distingue a primera vista. El vocablo latino *moneta*, «moneda» dio en inglés *mint*, «casa de moneda» y *money*, “di-nero” y en un corrimiento semántico llegó al francés con *monnaie*, «mo-neda» (*avez-vous de la monnaie?*, «¿Tiene usted suelto?»).

Moneta procede del verbo latino *moneo*, <i>iadvertir, avisar, amones-tan</i>. La conexión, por lo visto me fortuita, según lo explica UUmann¹. *Moneta* era un sobrenombre de la diosa Juno, en cuyo templo de Roma se acunaba la moneda. El bollo de pastelería *croissant* se debe a su forma de media luna y a la victoria decisiva sobre los turcos. Los primeros se hicieron en Viena.

Entre las causas menos excepcionales de los cambios, se apuntan unas de *orden lingüístico* (por las asociaciones que las palabras contraen en el habla); otras son de *motives históricos* (cambian las instituciones y el nombre que no cambia contribuye a asegurar la tradición): las terceras causas que se asignan son *tendencia social* (la terminología de un grupo especializado profesionalmente tiende a adquirir un sentido más restringido: *cupare* 1., «echarse» da en francés *couver* = «empollar»); *trahere* 1. “tirar, extraer” influye en el francés *traire*, «ordeñar.»)

Por último existen causas psicológicas y de influencia extranjera o de préstamo semántico de otras lenguas. Del latín *ursa* (en griego, «osa») salen derivaciones semejantes para otros idiomas: en español *osa* (Osa Mayor y Menor), en francés, *Ourse*; en italiano, *Orsa*.

a) *Etimología popular*: El sistema de asociación es uno de los principios que rigen nuestra actividad anímica y uno de los componentes en la institución de las lenguas.

Existe una analogía confusionista por semejanza de sonido: *Nubes vagabundas* (ha querido decir algo derivado de “ivagar”) proceden propiamente del latín «vacare», *estar ocioso*.

Otro peligro consiste en la llamada *etimología popular* cuya base es asimismo la semejanza. Se llama popular por oposición a *etimología técnica*.

¹ Ulman.S Introducción a la ciencia de significado M., 1981

Saussure considera la etimología popular como un fenómeno patológico, y Wartburg como el medio perfecto para encontrar la coincidencia de la forma con el sentido.

La etimología popular es una relación errónea, que se confunde algunas veces con la sinonimia. No es preciso que dos vocablos tengan afinidad de sentido, si tienen semejanza en su fisonomía fonética. Dice García de Diego¹: ¿Que parentesco puede haber entre el adjetivo *court* y *coute-pointe*, que se ha cambiado en *courte-pointe*? En español se han citado las expresiones *desternillarse de risa* > *destornillarse de risa*. Los vocablos asemánticos de la etimología popular con el riesgo de relacionarse con otros semánticos. El antiguo español *cantillo*, «esquina» fue mal comprendido. El celebre *sastre del cantillo*, se convirtió en *sastre del Campillo* y la *taberna del cantillo* se entendió la *taberna del Castillo*. Siguen los ejemplos García de Diego:¹ De *serotinu* se formó *serendilla*, «un hongo tardío» y de aquí *senderilla* por evocación de *sendero*.

Cuando una persona del pueblo pronuncia una palabra no tan corriente, sobre todo si tiene apariencia de rara, ya sea por agrupación de sonidos o por su extensión, le produce una impresión de extraneza, y se afana por asociar la voz rara a otra más conocida, con la cual nota alguna semejanza fonética; descarta y exagera esa semejanza. En el fondo, la etimología popular es un error de interpretación por una apariencia mal entendida. *Melancolia* se hizo *malenconia* por un análisis erróneo de *mal* y *encono*. Algunas veces el artículo imaginado se cambia, como en *lagartana* que dio *sagartana*.

b) La *metáfora*. Se suele definir por una traslación del sentido recto al figurado. Presenta como idénticos dos términos distintos. Consiste, según G. Diego (p.17) “isustituir la expresión de una representación por otra más o menos gráfica. Según Wartburg, p.91, «la cosa más grande es poseer el dominio de la metáfora». No puede ser compartida por otro. Es la marca del genio. G.V. Stepanov² afirmó que toda metáfora es poesía». Stepanov declaraba en su artículo sobre el estilo de Lorca:

¹ García de Diego Etimología M. 1963, p.99

¹ García de Diego Etimología M. 1963, p.99

² G.V. Stepanov “G. Lorca, poesía, prosa, teatro”

LA poesia de Lorca es una metáfora copleta, «Yo creo que la metáfora puede dar una especie de eternidad al estilo.»

Como premisa previa se admite que el estado preliminar de la metáfora es la comparación: *este hombre es como un roble*. Se suprime la fórmula comparativa y queda la afirmación metafórica: *este hombre es un roble o está hecho un roble*- *одам чинор еки чинордан былган*.

En vez de forjar un nombre nuevo, se aplica a nuevos objetos el nombre de otro conocido con el que guarda alguna relación o semejanza, que es la que autoriza el sentido traslaticio.

Es innato en la mente humana el proceso de comparación, y aun sin preexistir una expresión comparativa, hacemos mentalmente el cambio. Del concepto paso al sentido trópico y traslaticio de una palabra por otra en razón de la semejanza significativa.

Los gramáticos antiguos no pudieron sospechar que la *metáfora* fuera uno de los grandes recursos del espíritu humano, para dominar, de una manera estilizada y con pocos nombres muchas realidades y para aciarar con ideas conocidas las ideas más abstrusas.

Esta tan enraizada en la entraña del alma humana, que la encontramos por doquiera, como el gran resorte expresivo, como una fuente de sinonimias y polisemias, como una válvula de escape en las emociones intensas, medio de llenar lagunas en el léxico del escritor, y en el español, el sistema más vivencial para el rico lenguaje de la expresividad afectiva del diálogo.

Nos ayuda poderosamente en el ejercicio de la intelección cuando falta la intuición lógica; pero es el gran peligro, porque habituados a pensar por metáfora la mente obsesionada, toma por razonamientos seguros lo que es puramente similar o semejanza apasionada.

Resumamos algunas de sus características:

No se puede afirmar categóricamente que los grandes sistemas de la filosofía metafísica sean procedimientos metafóricos, pero gran parte de la filosofía se funda en la *metáfora*.

La estructura metafórica se basa en dos términos implícitamente contrapuestos: la cosa de la que hablamos y aquella con quien hablamos.

Veamos un ejemplo. Los latinos dieron el nombre de *sapere* y *sapientia* a las operaciones más perfectas del espíritu emparentadas con la sabiduría. Estas dos palabras latinas proceden de *sapor* = «sabor». Esta metáfora *sapientia* es el vínculo y la semejanza entre las operaciones del gusto físico o mejor entre las impresiones que producen los manjares en el gusto y el conocimiento profundo de las cosas o de otro modo la impresión que las cosas producen en nuestro espíritu.

Esta semejanza entre los dos términos que se comparan puede ser *objetiva* y *emotiva*. Es objetiva cuando la traslación de sentido se realiza por semejanza estricta: la *cima* de la montaña se llama *cresta*, porque parece a la cresta de la cabeza de un animal. Es *emotiva* cuando los términos de relación implican algo más animado o afectivo. Por ejemplo: *contratiempo amargo*. La contrariedad o disgusto se compara al amargor que se experimenta al probar un manjar que causa desagrado. Si el contratiempo es demasiado *amargo* viene entonces la *decepción*, cuando no se cumple algo que esperábamos. Esta amargura, en el sentido metafórico, es más intensa que la contrariedad o *contratiempo*.

Hay una reversibilidad metafórica en la prosa moderna y mucho más en poesía. Lo mismo podemos decir *el cristal frío de la tersura del agua, que la tersura fría del cristal. La luna vino a la fragua / con su polison de nardos* (García Lorca, *Romancero gitano*, Obr. 351). Reversibilidad: *la luna de nardo* y *el nardo vestido de luna*.

Metafora antropomorfica. Se trata de objetos inanimados tornados traslaticamente del cuerpo humano y de sus partes *paladar por gusto; flema por paciencia; melancolía o negra bilis por tristeza; humor o "buen humor por alegría desenvuelta*.

Metafora de terminos tecnicos: raíz, exponente, extracción de raíces.

Metafora de la naturaleza fisica: boca de mina; la araña de salón (por lámpara).

Metafora llevada de lo concreto a lo abstracto: Traduce experiencias abstractas a términos concretos. A veces la transferencia necesita el auxilio de la etimología. Por ejemplo: Para descubrir los vocablos latinos en las palabras

definir (de *finis*, «límite»), *eliminar* (de *limen*, «umbral»), *revelar* (de *velum*, «velo») y *desear o desear* (echar de menos) (de *sidus*, «estrella»).

Metafora sinestética. Tiene su origen en la transposición de un sentido a otro: del oído a la vista, del tacto al oído, etc. Hablamos de colores *chillones*, de voces y olores *dulces*, de *negra* conciencia.

La *sinestesia* originariamente equivale a «simpatía, sentimiento común a varios objetos». Psicológicamente se define como la hipercepción de una sensación en una parte por la aplicación del estímulo en otro punto».

Metafora de la vida espiritual. La terminología de la literatura religiosa ha salido, como la flor de la tierra de los seres físicos: el alma es el *aliento*, Dios es *la lux*; comprender es *coger con la mano*; la virtud es la *robustez*. En un sentido espiritualmente más genérico dijo el latino Plauto: el amor es la *hallesta lanzada* y Ovidio: *el amor es el fuego*.

Metafora humorística: *tragarse el camino; echarse al cuerpo diez kilómetros.* Con sentido popular decimos: *pesar las dificultades; tener callos en las manos; salirse de surco* (delirar). *Lujo* del latín «luxuries» es profusión de ramaje; *egregio* (de *grex-egis*), de buenos rebaños; *precoz* (del latín, *precox*, -ocis), *no bien cocido*.

Metafora para elogiar o vituperar. Es común en varios idiomas. Lo que es símbolo de perversidad frente a una conducta recta: *travieso, atravesado* (*pravus*); apodos tornados de animales y cosas: *Lope*. “lobo”. De otro idioma: *Wolf*, «zorro».

Una persona según sus defectos puede ser: *asno, zorro, zangano, majadero, adoquin, cebollino, alcornoque, melon, calabaza y cardo*.

Verbos metafóricos: *cazar empleos, pescar novio, enredar las familias*, Erase metafóricas: *tirar piedras a su tejado, quedarse de una pieza, cantar las cuarenta*.

Metafora implícita o cuasi imagen. Entra en la esfera de la *metafora espiritual* y se refiere a palabras concretas como *corazón*, en sentido figurado de los sentimientos. Propiamente no se resuelve por semejanza sino como término de *localización y referenda*. El «corazón» es el lugar o el *factotum* de la afectividad.

Metafora de la «solea». Tipo popular de semejanza figurada usada por el pueblo que habia y filosofa por medio de coplas. Expresion honda, a veces de experiencia amarga, resuelta por un simbolo, comparacion, figura y sitesis taquigrafica de un sentimiento:

Una ramita de azahar:

mira que poquita cosa y cuantas naranjas da.

(Anonimo.)

Arena tienen los mares, el que suena con sus
perlas, encuentra sus arenales. (Anonimo.)

El fenomeno semantico por contigüidad de cado por contigtüidad de sentidos que merece nuestro estudio, es la *metonimia*: Esta modalidad, llamada antiguamente figura retorica», es menos interesante que la «metafora», porque no nos descubre relaciones nuevas. Se manifiesta en algunos terminos ya relacionados entre si. No abre camino como la intuicion metaforica, pero acorta distancias, para faci-litar la rapida comprension de nuestros conocimientos. Principales relaciones metonimicas:

a) *Lugar de origen, o relaciones espaciales*. Objetos que llevan el nombre del lugar de donde proceden. Ejemplo de nombres de telas: *gasa, cachemira, holanda, vichy, damasco, tafilete*; nombres de vinos: *jerez, malaga, oporto, madera*; otros productos: *bujia, landogreda* (de la isia de Creta), *cobre* (de la isia de Chipre), *acelga* (siciliana), *pergamino* (piel de Pergamo).

La mutacion de significado del vocablo latino *coxa* «icadera» al francos *cuisse*, «muslo», se explica por tratarse de partes contiguas.

b) *De tiempo o relaciones temporales*. El nombre de un acontecimiento puede transferirse a algo que le antecede o le sigue. Del latin *missa* (de la formula antigua: *Ite, missa est contio, idos la asamblea se disuelve*) que termino por significar el mismo culto del altar, hay un desarrollo semantico en el ingles *mass* y en la voz francesa *messe*. La palabra *missa* es un participio pasado femenino de *mitfere*, «enviar, despachar, despedir, disolver».

Siguiendo la terminología eclesiástica *vesperae* > visperas = rezo de la tarde y *matutinum* > maitines = rezo de la mañana, son vocablos tornados del tiempo en que suelen rezarse estas partes del «oficio divino»

Conforme al tiempo que duran, llamamos *cuarentena* a la espera de cuarenta días (por analogía con «novena») y *cuaresma* al ayuno de cuarenta días.

c) *Metonimia partitiva* que relaciona la parte con el todo. Ejemplo en las prendas de vestir denominadas por la parte: *gola*, *peto*, *cuja* o “cadera” y «annadura» en latín era *armadura* y el mismo soldado. En frase, vulgar: *tocamos a tres por barba*. Caron (maquina de guerra) solo quiere decir «cilindro hueco»; pero como aumentativo de cañón, *caron* pasó a significar toda la maquina de guerra».

d) *Metonimia instrumental*. Nombres de agente que significan un instrumento. Instrumentos que toman parte activa en la acción: *manipulador*, *conmutador*, *apagador* y *asador*. Personas por el instrumento: Es un buen *violin* (músico), un *corneta*, un *espada*. Una *pluma bien cortada* (un buen escritor), *Santana es la mejor raqueta del mundo*, «el mejor tenista». *Tener buen estilo* o ser buen escritor es tomar el instrumento (*stilus*, instrumento para grabar o escribir) por la persona o agente.

e) *Metonimia del efecto con olvido de la causa*. Se atiende solo al efecto y se deja a un lado la acción misma: *Inflare* en latín significa «isoplar», pero el efecto del soplo puede ser «distenderse algo», como la vela de la nave.

Rasgo diferencial metonímico: Consiste en que a diferencia de la metáfora, tiende a dar a las palabras abstractas un significado concreto. Breal llama a este fenómeno, «condensación o engrosamiento del significado» (*epaississement de sens*) (*Essai de sémantique*, c. 13). El término francés *addition* no solo significa el acto de sumar y su resultado, sino «nota» o cuenta de un restaurante, *elite*, participio pasado del verbo *elire*, «elegir, seleccionar», significaba en el siglo xvi elección o «selección» y hoy se reserva para expresar “la parte escogida o selecta de una sociedad”.

En el proceso semántico quedan todavía por investigar ciertos fenómenos que reactivan o multiplican los significados y las acepciones de la palabra, tales como la personificación de los seres de la naturaleza o *prosopopeya* («la vida se

corona de pampanos», «se lamenta el viento quejumbroso»); la expansión de una voz o *generalización* de su sentido primigenio (la llamada «catacreción») en latín: *aedificare navem*, «edificar o construir un navío»; «cuadernos de veinte hojas, cabalgan en un burro, etc.»; la *paradoja semántica*, que sólo se puede tener en cuenta como una curiosidad de antifrasis verbal (la madre llama amorosamente a su hijo *ladron* y *canalla*, junto a *sol* y *lucero*); los cambios de categoría gramatical: en español se usa en plural *un saco de lentejas* y en singular *una casa de piedra*.

En este movimiento semántico multiforme nos interesa examinar separadamente el fenómeno de la llamada *expresividad afectiva*.

Las palabras nacen en el vulgo con una viva e intensa expresividad. En latín el verbo *despicere* significó primeramente «mirar a uno desde arriba»; se olvidó la acción física y altanera. Al pasar al español se renovó la expresividad de la acción física de desprecio. *Sagaz* en latín era «el perro de buen olfato.» Se olvidó la idea del olor al aplicarlo a *claridad mental*, pero el pueblo renovó este recurso metafórico en la idea de (oler).

LECCION III ESTRUCTURA EXTERIOR

1. Palabras simples
2. Derivación
3. Composición de las palabras
4. Derivaciones y de los afijos
5. Las desinencias y la flexión

Entre los componentes de los temas de las palabras existen diferentes relaciones; esto, así como el carácter variable de dichos temas, determina la diferencia en la característica de la estructura de la palabra.

Según la cantidad, el carácter y las relaciones existentes entre los morfemas que forma el tema de la palabra las palabras se dividen en los siguientes tipos estructurales:

1. Palabras simples. Son las que comprenden solo un morfema radical tales como pan, agua, perro y muchas otras .
2. Palabras derivadas. Sirvanos de ejemplo las que comprenden un morfema radical y uno o más morfemas - afijos, sufijos, prefijos. Son: panadería, negruzco, alegría, barbudo, rehacer, satisfacer, reponer, etc.
3. Palabras compuestas. Son aquellas las temas de las cuales comprenden dos o más morfemas radicales, tales como: verdinegro hazmerreir, barbihecho, etc.
4. Combinación de palabras del tipo: niño gótico, barba honrada, hacer añicos, etc.

Cada tipo estructural puede ser representado en forma apocopada o abreviada.

Como se hace notar, el mismo tipo semántico de nominación puede tener diferentes tipos de estructura, por ejemplo, la persona puede ser nombrada por la barba: el barba (comediante que hace papel de anciano)-palabra simple; barbudo (que tiene muchas barbas)- palabra derivada; barbicano (de barba cana) o barbi hecho (recién afeitado)- palabras compuestas y barba honrada (persona distinguida y respetada)- combinación de palabras.

Como ya hemos dicho palabras simples consisten solo en una raíz, por ejemplo: tierra, día, sol, hacer, barba, poner, negro, alegre, etc. Este tipo de nominación dan más palabras inmotivadas. Pero la estructura de las palabras simples no requiera más explicación . En cambio, la derivación merece especial atención.

2 Lo principal, lo más importante de la palabra derivada en su carácter secundario. Así opinan muchos científicos. Es decir, la palabra derivada surge, se forma de otra palabra de la lengua. Es esta una observación bastante antigua, pues de la misma opinión era A. de Nebrija, cuando escribía en el año 1492: « Derivado nombre es aquel que se saca de otro primero i más antiguo.»

Por eso algunos científicos dicen que todos los temas derivados resultan motivados. N . D . Arutiunova se atiene a otra opinión, subrayando que esta afirmación carece de lógica: no es satisfactoria la acepción de la motivación comprendida como la forma interior de la palabra incluida en su tema, y ha de tomarse en consideración también la motivación que encierran los afijos, puesto que los afijos muestran cierta clase del objeto haciendo entrar el vocablo en cualquier tipo estructural.

En español se distinguen tres tipos de nominación morfológica: 1) Sin afijos (nominación fonético- morfológico), cuando, por ejemplo del verbo se forma el sustantivo (luchar-> lucha, dudar-> duda, recelar-> recelo, etc.); 2) Por medio de sufijos (madre, madrero, madraza, madrastra, materno; o profesar, profesión, profesional, profeso, profesor, profesado, etc.); 3) Por medio de prefijos (recuperación, recurrente, recorrer; o incalculable y muchas otras).

Hay que prestar atención a los elementos morfológicos que, formando diferentes modelos estructurales de nominación, llevan en su cierto significado semántico: conduc-tor, lec-tor - palabras con sufijo activo del agente; o muche-dumbre, servi-dumbre y otras, en las que el sufijo presenta la idea de un conjunto.

Los sufijos nos sirven para formar lexemas de diferentes partes de la oración (lector-lectura, monte-montano, etc.). En cambio, los prefijos, como regla general, dejan intacta la forma gramatical del vocablo: mesa-sobremesa

LOS COMPONENTES DE LAS PALABRAS

SILABAS Y LETRAS:

a - no - tar.

des - pre - ciar,

IN. - tro .- du - cir

Las anteriores palabras están separadas en grupos de letras en los que figuran siempre sonidos vocales. Estas separaciones se han hecho mediante tlempos o golpeos en la emisión de la voz. Cada grupo de letras separado en esa forma constituye una sílaba.

En la palabra **a - no - tar** vemos que la sílaba **a** está representada por un sonido vocal simple; la sílaba **no**, por el sonido vocal **o**, modificado por la consonante **n**, y la sílaba **tar**, por el sonido vocal **a**, modificado por las consonantes **t, r**.

Podemos definir la sílaba diciendo que es el sonido vocal simple o modificado por una o más consonantes, expresado en una sola emisión de voz.

Vemos pues, que las palabras están formadas por sílabas y las sílabas por letras vocales o consonantes,

ELEMENTOS DE LAS PALABRAS.— RAICES Y AFLIJOS:

Observemos la formación de este grupo de palabras:

F	AM-ar	ellas hay elementos o componentes que son
c	AM-able AM-ig-o	parecen en todas esas palabras afines y notamos
a	AM-ig-able AM-ado	los distintos elementos que aparecen en esas
p	des-AM-ado des-AM-ig-ado	principal.

El grupo de letras que es comun a ese conjunto de palabras es AM que expresa en todas ellas la idea de amor, carifio o afecto. Ese elemento comun de un grupo o familia de palabras que da la idea fundamental se llama raiz.

Veamos ahora esta familia o grupo de palabras:

PON-er
Com-PON-er
Des - com - PON - er - se.

Obsrvese que a la raíz PON de esas palabras se le han antepuesto o pospuesto otros elementos para modificar su significación, esos elementos se llaman afijos. Cuando se colocan delante de la raíz, se les llama prefijos y cuando van despues, sufijos Los sufijos que expresan accidentes gramaticales (genero, numero, tiempo, persona, etc.) reciben el nombre de desinencias.

Hay palabras que llevan entre la raíz y la desinencia o sufijo, una letra o grupo de letras que sirven para armonizar o suavizar la pronunciación, son verdaderos medios eufónicos, esos elementos se llaman letras formativas o incrementos. Veamos este ejemplo:

DES - AM - ig - ADO - S
Des - prefijo
am - raíz
ig - incremento o letras f ormativas
ado - sufijo **s** - desinencia.

Los gramaticos llaman al grupo que forman la **raíz** y el **incremento**, el **tema** o **radical**, por consiguiente, en la palabra **desamigados**, el **tema** o **radical** es **amig**.

Resumiendo, tenemos que los eomponentes de las palabras comprenden dos grupos:

SILABA Y LETRA

RAIZ Y AFLTO, este último se divide en prefijo, sufijo desinencia e incremento.

EJERCICIOS.—Defina lo que es sílaba, Separe estas palabras en silabas:

patriota	desarrollarse	guitarra	desilusion
inhabitable	ingenuamente	Camaguey	ahorro
oirse	permitiriais	nosotros	vosotros

¿Qué es la raíz de una palabra? — ¿Qué son los afijos? — Diga la diferencia que hay entre prefijo y sufijo. — ¿Qué son las letras formativas? — ¿Qué son las desinencias? ¿Qué es el tema o radical? — Enumere los distintos componentes de las palabras.

Separe estas palabras en sus elementos:

desordenaré

recogidas
crucecita

apaciguarlos
duración

piececito

DEEIVACION Y COMPOSICION DE LAS PALABRAS PALABRAS PRIMITIVAS Y DERIVADAS:

Casa	campo	verde
casilla	campiña	verdín
caseta	campestre	verdosos
casucha	campana	verdear
caserío	campear	verdura

Como puede observarse en los ejemplos anteriores, de las raíces **cas**, **camp** y **verd**, se han formado varias palabras distintas aunque todas guardan cierta relación en sus significados. El procedimiento de formar palabras agregando a una raíz distintos sufijos se llama derivación y las palabras que se forman mediante el proceso de la derivación se llaman palabras derivadas. La palabra simple que da la idea principal y de la que proceden las derivadas, se llama palabra primitiva. En los anteriores ejemplos son primitivas: casa, campo, verde. Las demás son derivadas.

Hay palabras derivadas que provienen de otra voz también derivada, como sucede con ordenadamente que proviene de ordenada y esta a su vez se deriva de orden. Del primitivo **puerta**, se forma el derivado portero y de este, portería. Las palabras derivadas que provienen de otro derivado, se llaman derivadas.

PALABRAS SIMPLES Y COMPUESTAS:

medio	mano	guarda	inter
día	obra	fango	nacional
melodía	maniobra	guardafango	internacional

Puede observarse que de dos palabras simples, al unirse, se forma otra de significación distinta. Este procedimiento de unir dos palabras para formar otra, se llama **composición**, y la palabra que resulta de este proceso se llama **palabra compuesta**.

A veces las palabras compuestas se forman de un prefijo y una palabra como sucede con internacional, sub-marino, ex-traer, desinteres. También se forman palabras compuestas de más de dos voces. Ejemplos: pundonor de punto de honor; correveidile de corre, ve y dile. Hay en nuestro idioma muchas palabras compuestas que proceden de elementos extranjeros, principalmente del

latín y del griego. Veanse estos ejemplos: taquigrafía, caligrafía, epitafio, pentagrama, kilogramo, decímetro, semicírculo, penumbra, península, etc.

PALABRAS PARASINTÉTICAS:

Los vocablos que proceden de una derivación y al mismo tiempo una composición, se llaman parasintéticos. Ejemplos.

Enrojecer	atardecer	rejuvenecer	entroprecimiento
Pordiosero	enverdecidos	ennegrecimiento	apaciguar

EJERCICIOS.—¿Qué es derivación? — ¿Qué son palabras primitivas? — ¿Qué son palabras derivadas?

Forme dos derivados de estos primitivos:

rojo	blanco	libro	escribir	planta
monte	árbol	palma	recibir	día

Diga el primitivo del cual proviene el derivado y subraye los biderivados:

sentidos	varilla	osario	velocidad	parcialidad
sombrero	pechuga	oquedad	cortesía	sombrerería
manejar	orfandad	terneza	parcial	manejadora

¿Qué es composición de palabras? — ¿Qué son voces compuestas? — ¿Qué son palabras parasintéticas?

Forme compuestos con estas palabras

presidente	aguas	rayos	vidas	tumba
sol	agrio	carril	hijos	vino

Diga las voces simples de que se componen estas palabras:

Rectilíneo	bienhechor	menospreciar	vicialmerante
Cabizbajo	bienandanza	paraguas	contrasentido

DERIVACIONES.—LOS PRINCIPALES SUFIJOS

Ya hemos visto que las palabras derivadas se forman de las primitivas, agregándoles a estas distintos sufijos.

El estudio de los distintos sufijos es muy importante porque facilita el conocimiento del Lenguaje especialmente el de la Ortografía. Veanse los siguientes sufijos que se emplean para la formación de nombres abstractos derivados:

Primitivos:	Sufijos:	Derivados:
cortés	ía	cortesía
audaz	ía	audacia
blanco	ura	blancura

rudo	eza	rudeza
rojo	ez	rojez
igual	dad	igualdad
demente	ia	demencia
arrogante	ia	arrogancia
avaro	icia	avaricia
grato	itud	gratitud

Todas las palabras de la primera columna expresan cualidades, por lo tanto son adjetivos. Estos adjetivos, con pequeñas variaciones, han admitido los distintos sufijos que aparecen en la segunda columna y se han convertido en nombres o sustantivos abstractos derivados. Son nombres abstractos los que expresan algo inmaterial, cosas que no pueden ser percibidos por los sentidos, como cualidades, sentimientos, condiciones, etc.

APLICACIONES ORTOGRAFICAS:

Examínense estas palabras, especialmente sus terminaciones:

Clemencia
Ausencia
Demencia
Tendencia
Begencia
Paciencia
Dependencia
HORTENSIA

¿Que regla de Ortografía puede formularse?
Las palabras terminadas en encia, se escriben con **c**. Exceptuase el nombre **Hortensia**.

Hagase analogo ejercicio con estas palabras:

Tirantez Rojez
Idiotéz
Redondez
Placidez
Escasez
Doblez
Acidez

¿Qué regla de Ortografía puede formularse?
Los nombres abstractos terminados en **ez**, se escriben con **z**.

EJERCICIOS.— ¿Que clase de palabras son las que expresan cualidades como dulce, avaro, fino? — ¿Qué son nombres o sustantivos abstractos? ¿Cite ocho sufijos que se empleen para la formación de nombres abstractos.

Forme los nombres abstractos de estos adjetivos:

crudo	alto	verde	ausente	justo
serio	elegante	burgues	eficaz	pronto

Diga el adjetivo del cual se derive el nombre abstracto:

negrura	tontería	pericia	infancia
skulitud	abundancia	braveza	paciencia
	audacia	orfandad	

Formule una regla de Ortografía, examinando estas palabras que tienen un sufijo común:

justicia avaricia perieia estulticia malicia milicia

Forme un grupo de nombres abstractos derivados que tengan la terminación común **ancia** y formule una regla de Ortografía.

Examine estas palabras y formule una regla de Ortografía.

rudeza	franqueza	flaqueza	entereza	dureza
	delicadeza		presteza	

CONTINUACION DEL ESTUDIO DE LAS DERIVACIONES Y DE LOS SUFIJOS

Hemos visto en la Lección anterior como se han derivado nombres abstractos de adjetivos que expresan cualidades. Veamos ahora otros procesos de derivación de nombres procedentes de otros nombres:

Sufijos que expresan profesión u oficio:

ante — estudiante, comerciante.

ente — teniente, superintendente.

ario — boticario, bibliotecario.

ista — pianista, violinista.

erp — panadero, tendero.

or, dor, tor, sor, — autor, pintor, profesor, examinador.

azgo — almirantazgo, mayorazgo, caicazgo.

Sufijos que expresan desprecio o burla:

aco — pajarraco, libraco.

acho — populacho, hilacha.

ucho — casucha, animalucho.

ajo — colgajo, espantajo.

astro — poetastro, padraastro.

uza — gentuza.

orrio — villorrio.

Todos esos nombres derivados que expresan burla o desprecio, se llaman **nombres despectivos**.

Sufijos que expresan aumento:

on — sillón, salón.

ona — mujerona, leehona.

azo — gatazo, ojazos.

ote — animalote, librote.

Nota: el sufijo **ote** también expresa pequenez, como en papa-lote, islote.

Los nombres derivados que expresan aumento o gran tamaño se llaman nombres aumentativos.

Sufijos que expresan pequeñez o disminución:

ito — palito, animalito.
illo — palillo, anillo.
ico — gatico, cartica.
in — violin, collarin.
uelo — pafiuelo, aldehuela.
ete — carrete, ojete.
eta — carreta peseta.

A veces los sufijos **ito**, **illo**, llevan antepuestos los **incrementos**, **tos**, **c**, **ec**, **cec**, como sucede con las palabras:

conde - c - ito.
flor - ec - ilia,
pie - cec - ito.

También el sufijo **uelo** suele llevar el incremento **z**. Ejemplos: mujer - **z** - uela; ladrón - **z** - uelo.

Los nombres que expresan pequeñez o disminución se llaman diminutivos.

EJERCICIOS.—Subraye los sufijos de estos nombres y diga que expresa cada uno de ellos:

periodista	migaja	perrazo	huesecito	escritor
navegante	madrastra	espadin	cazuela	lechero

¿Que son nombres despectivos? — ¿Qué son nombres aumentativos? —
¿Que son nombres diminutivos?

Separe en sus elementos estas palabras; diciendo el nombre de cada uno:

reyezuelo dolorcillo paneeito lapicito piececito

Forme un grupo de nombres aumentativos que tengan el sufijo común **azo** y formule una regla de Ortografía.

Construya oraciones empleando estas palabras:

almirantazgo libraco aldehuela poetastro despectivo

CONTINUACION DEL ESTUDIO

DE LAS DERIVACIONES Y DE LOS SUFIJOS

Sufijos que expresan colección o conjunto:

aje — barandaje, ramaje.	al — platanal, eacahual.
ena — docena, centena.	ar — palmar, pinar.
ero — avispero, mosquero.	ada — boyada, estacada.

io — caserio, gentio.

edo — vifiedo, robledo.

ario — osario, herbario.

Los nombres que estando en singular, expresan conjunto o colección, se llaman nombres colectivos. Hay muchos nombres colectivos que no llevan los anteriores sufijos, tales son: ejercito, rebano, escuadra, multitud, etc.

Sufijos para la formacion de apellidos:

az) ez) Diaz, Eodrfiguez, Hernandez.

iz) oz) Munoz, Muniz, Ordonez, Perez.

Los nombres que expresan apellidos, se llaman **patronimicos**.

Otros sufijos para la formacion de nombres o sustantivos:

miento — sentimiento, regimiento.

cion — formaci6n, combinacion.

sion — division, invasion,

anza — holganza, tardanza.

mento — argumento, testamento

Sufijos para la formacion de verbos:

ar — armar, saltar.

itar — ejercitar, facilitar.

er — coger, arder.

izar — amenizar, analizar.

ir — pedir, partir.

ficar — purificar, mortifica.

ear — golpear, sortear.

icar — comunicar, perjudicar.

ecer— enternecer, amanecer.

Todas las anteriores palabras derivadas, expresan accion, y la Gramatica las llama verbos.

Hay varies derivados verbales, tales como los gerundios, los participios y los nombres verbales, que tienen sus sufijos especiales:

Gerundios

iendo — partiendo, corriendo.

ando — eantando, mirando.

Participios activos:

ante — cantante, dibujante.

iente — teniente, rompiente.

Participios pasivos:

ado — pintado, llorado.

ido — partido, salido.

to — escrito, maldito.

so — impreso, expreso.

cho — dicho, hecho.

Nombres verbales:

ador — eantador, apuntador. **idor** — pulidor, partidador.

edor — corredor, tenedor. **tor** — traductor, escritor.

EJERCICIOS. ¿Que son nombres colectivos

Forme los colectivos de:

cuarenta pluma olivo balcon arroz yegua equipo árbol

Diga a que se refieren los siguientes nombres colectivos:

turba vega viña cacahual colmena

recua piara congreso coro séquito

Cite diez nombres patronimicos que terminen con el sufijo **ez** y formule una regla de Ortografía.—Cite ocho verbos que terminen con el sufijo **izar** y formule una regla de Ortografía.

Forme los gerundios, los participios pasivos, los participios activos y los nombres verbales de estos verbos:

amar tener actuar cantar romper dirigir recibir escribir.

Nota: En estos ejercicios y en otros en que sea necesario, el estudiante podra consultar el diccionario.

CONTINUACION DEL ESTUDIO DE LOS SUFIJOS

Sólo nos queda para terminar el estudio de los principales sufijos, los que se emplean para la formación de los adjetivos y de los adverbios, y los sufijos llamados desinencias.

able — amable, tratable.
ible — temible, sensible.
ero — venidero, hacedero.
ivo — sensitive, auditive.
oso — odioso, gracioso.
izo — rojizo, enfermizo.
udo — bigotudo, barbudo.
orio — preparatorio, olfatorio.
ico — patriotico, satirico.
al — mineral, legal.
ar — angular, perpendicular.
estre — campestre, silvestre.
ante — maleante, infante.
ente — obediente, clemente.
eo — níveo, ciclópeo.

Ya hemos dicho que las palabras que expresan cualidades como todas las citadas, son adjetivos calificativos.

Sufijos que indican el lugar de origen, país o religión

ense — parisiense, nicaragiense.
ano — eubano, cristiano.
eno — chileno, nazareno.
es — frances, escoces.
efio — panameno, isleno.
ino — chino, filipino.
ero — habanero, matancero.
an — Catalan, musulman.
ista — budista, brahmanista.
asco — vasco, monegasco.

Los adjetivos que expresan la patria o la religión se llaman adjetivos gentilicios o nacionales.

Adjetivos despectivos:

acho: ricacho, borracho.

achón: bonachon.

esco: burlesco, grotesco.

Examínense estas oraciones:

Ella baila facilmente.
Jesus me trato friamente.
Tu cautas dulcemente.
Jenaro hablo admirablemente.

En todas estas oraciones el verbo va acompañado de una palabra que expresa el modo o la forma en que se realiza la accion. Esas palabras se llaman adverbios de modo.

El sufijo que se emplea para la formacion de muchos **adverbios de modo** es el sufijo **mente**, el cual se afiade a los adjetivos.

Ejemplos:

Adjetivos: Adverbios de modo Adjetivos: Adverbios:

cándido	cándidamente	bueno	buenamente
duro	duramente	fría	fríamente
difícil	difícilmente	intense	intensamente
fácil	fácilmente	cortés	cortésmente

Hay otros adverbios de modo que tienen su forma especial. Ejemplos:

Lo hizo **bien** Trabajo **mal** Labora **demasiado**
 El camina **despacio** Lo hizo **adrede** Salto **así**

Como habra podido notarse, el adverbio es una parte invariable de la oración que sirve para modificar la significación del verbo.

EJERCICIOS.: ¿Qué son adjetivos calificativos?

Forme adjetivos calificativos empleando estos sufijos.

udo able izo oso al ero ible ente ar ivo

Examine estos adjetivos derivados y formule una regla de Ortografía:

sensitivo	admirativo	dubitativo	olfativo
extensive	imperative	pasivo	activo

¿Qué son adjetivos gentilicios o nacionales?

Forme los adjetivos gentilicios correspondientes a estos nombres:

Barcelona	Estados Unidos	Guatemala	Costa Rica
Canada	Madrid	Londres	Berlin
Buda	Dinamarca	Bilbao	Mónaco

Con auxilio de un diccionario, busque la significación de estos gentilicios:

jerosolimitano	islamita	manometano	limeño
moscovita	bonaerense	belga	gaditano
burgalés	chalaco	ovetense	yanqui

Examine estos adjetivos gentilicios y formule una regla de Ortografía:

loudinense	ovetense	canadiense	parisiense
ateniense	bonaerense	cardenense	vascuence

¿Que es el adverbio?

Construya oraciones empleando estos adverbios de modo:

demasiado	aprisa	regiamente	ingenuamente
	despacio	sutilmente	

Ejercicio ortológico: Lea cuidadosamente, en alta voz y con corrección, estas palabras estudiadas:

parasintetico	mayorazgo	poetastro	ciclópeo
adjetivo	almirantazgo	despe adjetivo	
	almirantazgo	despe	herbario
brahmanista			
rojez	madastra	Ordonez	adrede
abstracto	hijastro	sortear	nicaraguiense
orfandad	disminución	arrozal	dubitativo
bibliotecario	diminutivo	cacahual	bonaerense
jerosolimitano	bilbaino	vascuence	estadounidense

LAS DESINENCIAS Y LA FLEXION

En la Lección 4 se dijo que los sufijos que expresan los accidentes gramaticales, se llaman desinencias. Los accidentes gramaticales del nombre, del adjetivo, del artículo y del pronombre son el género y el número. El

pronombre posee otro accidente llamado caso que no se expresa por sufijos o desinencias sino por palabras especiales.

Veamos las desinencias que se emplean para la formación del número plural de los nombres y los adjetivos; algunos artículos y algunos pronombres:

Singular: — Plural:	Singular — Plural	Singular: — Plural:
casa — casa-s	bueno — bueno-s:	una — una-s
aji — aji-es	sutil — sutil-es	la — la-s
cafe — caf e-s	fuerte — fuert-es	ella — ella-s
capitan — capitan-es	fiel — fiel-es	quien — quien-es

Como puede observarse sólo hay dos desinencias para la formación del plural de los nombres, pronombres, artículos y adjetivos, la letra *a* y la sílaba *es*.

Los generos fundamentales son dos: el masculino y el femenino.

Para la formación del femenino se emplean varias desinencias o sufijos.

Veanse estos ejemplos:

Masculino – Femenino :

Masculino – Femenino:

nino — nina	poeta — poetisa
gato — gata	sacerdote — sacerdotisa
gallo — gallina	emperador — emperatriz
Angel — Angelina	actor — actriz
alcalde — alcaldesa	autor — autora
baron — baronesa	león — leona

Como puede notarse fácilmente, las desinencias para la formación del género femenino son: **a, ina, esa, isa, triz.**

Hay muchos nombres en los que se designan los femeninos con palabras distintas, como, caballo — yegua; toro — vaca; car-nero — oveja; hombre — mujer; etc.

La parte de la oración llamada **verbo** es la que admite mas desinencias para expresar sus distintos **accidentes o variaciones**. Estos accidentes del verbo son cinco: **modo, tiempo, numero, persona y voz**. Veamos algunas de las desinencias que se emplean para enunciar esos accidentes:

cant — o	cant — amos
cant — a s	cant — áis
cant — a	cant — an

A la raíz **cant**, se le han añadido las desinencias **o, as, a, amos, ais, an** que enuncian **modo** (indicative), **tiempo** (presente), números (singular y plural), **personas** (primera, segunda y tercera) y **voz** (activa).

El estudio de todas las desinencias verbales se hace conjuntamente con el estudio de la conjugación del verbo. En la lección correspondiente trataremos mas extensamente sobre esta materia.

En resumen, podemos decir que las desinencias expresan los distintos accidentes gramaticales: género, número, modo, tiempo, persona y voz. Los gramáticos llaman a esta forma de derivación flexión gramatical.

Las partes de la oración que tienen accidentes gramaticales, es decir, que verifican la flexión, son el nombre, el pronombre, el adjetivo, el artículo y el verbo, por eso se les llama partes variables.

Las otras cuatro clases de partes de la oración: el adverbio, la preposición, la conjunción y la interjección, no sufren accidentes gramaticales, por lo tanto, no tienen flexión y por eso se les llama partes invariables.

EJERCICIOS.—¿Que son las desinencias? — ¿Cuales son las desinencias que se emplean para la formación del plural de los nombres? — Cite las desinencias que se emplean para la formación de los nombres de género femenino.

Forme los femeninos de estos nombres:

padrastra	profeta	duque	principe
rey	virrey	elefante	tiburón
yerno	fray	carnero	caballo

Cite los cinco accidentes gramaticales del verbo. — Cite seis voces verbales con distintas desinencias y subraye estas. — Cuales son las partes de la oración en las que se verifica la flexión gramatical? — ¿Cuales son las partes invariables de la oración?

EJERCICIOS DE APLICACION.—REPASO DE LA DERIVACION.

Diga cuales de estas palabras son primitivas y cuales son derivadas.

industrioso	Hernandez	amplio	libre	ondulante
infancia	escritura	caserón	pez	ojo
mano	luminoso	azul	inocencia	libro
lapiz	oscuridad	papel	sencillez	maldad
blanco	corazonada	servicial	doce	maizal
pericia	perro	rico	tinta	nuevo
novato	carne	reinado	verde	divisible
dudoso	ácido	acidez	noche	día

Forme derivados de estos primitivos:

Lope	largo	Fernando	alto	Diego
amargo	Nuno	recreo	Domingo	día
Hernando	papel	Martin	azúcar	dulce
música	agrio	ánima	feo	carbón

Diga el primitivo y el derivado de estos biderivados:

carretilla	cercanía	sombrerera	campesinaje	luminosidad
durabilidad	relojería	campanería	dulcería	actualidad

De los siguientes adjetivos forme el nombre y el verbo:

oloroso	florido	sensible	amable
perdible	risible	temible	fácil
odiable	caliente	cansado	

De los siguientes verbos, forme el gerundio, el participio pasivo, el participio activo y el nombre verbal.

cantar	amar	saltar	romper
cambiar	alumbrar	verter	partir
reflejar	oír	pintar	oscilar

Forme ocho nombres derivados con la terminación *-encia* y formule una regla de Ortografía. — Forme derivados con estos sufijos y diga la clase de palabra por su significación.

encia	iano	ajo	azo	uelo
al	ez	ense	eño	mente

COMPOSICION DE LAS PALABRAS LOS PRINCIPALES PREFIJOS

Recordemos que las palabras compuestas son aquellas que están formadas de dos o más raíces, o de uno o más prefijos. Ejemplos de palabras compuestas de dos raíces.

ROMPe-OLAS	SALVa-VIDas	FERRo-CARRil
------------	-------------	--------------

Ejemplos de palabras compuestas de prefijos y una raíz:

RE-COGer	DES-TORNillar	DES-EN-TERRar
----------	---------------	---------------

El estudio de los prefijos comprende tres aspectos: 1-Los prefijos más usuales y considerados como castellanos. 2-Los prefijos latinos. 3-Los prefijos griegos. En esta Lección estudiaremos los primeros, los castellanos:

Prefijos:

	Signification:	Compuestos:
A	Denota acción, uso o semejanza.	afear aclarar aplomado
ANTE	expresa anterioridad	antesala
ANTI	indica oposición o contrariedad	antefirma anticlerical antipático
CON—COM—CO	expresa compañía, vecindad o asociación	convecino compatriota codirector
CONTRA	significa oposición o enemistad	contradición contraveneno
DE-DES	denota privación	degradar
EX	oposición da idea de dirección	desilusión extraer
EN—EM	hacia afuera	exposition
ENTRE	indica interioridad expresa intercalar	embotellar, enlazar entreacto, entrecejo
IN—IM—I	indica negación	inhabitable, impaciente
INTER	significa en medio de	irremediable internacional intermedio

Prefijos	Signification:	Compuestas:
PARA	indica empleo dedicaci3n	paracaidas, parabi3n.
POR	expresa motivo	pordiosero, porvenir.
PRE	indica anteposici3n, delante	prefijo prevenir.
RE	expresa repetition	rehacer, relucir.
SIN	signifia privaci3n	sinverguenza, sinnumero.
SO	indica debajo	soterrar, sotechado.
SOBRE	expresa superioridad o exceso	sobreponer, sobrevivir.
TRANS—TRAS	indica “al otro lado”	transportar trasladar

Los anteriores prefijos tambi3n reciben el nombre de preposiciones impropias o inseparables.

Las preposiciones propias o separables, son casi las mismas; se emplean para relacionar o enlazar las palabras entre si. Ejemplos: Vino sin sombrero. — Ponlo sobre la mesa. — Pan con mantequilla.

Las preposiciones propias o separables son: a, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, en, entre, hacia, hasta, para, por, segun, sin, so, sobre, tras.

EJERCICIOS.—¿Que son palabras compuestas? — ¿Que es un prefijo? — ¿C3mo se han clasificado los prefijos para su estudio? Subraye los prefijos de los siguientes vocablos:

innecesario	antediluviano	traslucir	apaciguar
antipatriotico	enarbolar	contraposici3n	entrefino
exhalar	sonreir	sobrepelliz	intermediario
entrever	convivir	correligionario	incapaz
sinraz3n	repelar	anteponer	comprobar
desvirtuar	desterrar	exportar	paraguas
pararrayos	preposici3n	porcentaje	degradar

Forme palabras compuestas empleando estos prefijos:

re	inter	trans	sobre	ex	contra
con	in	anti	pre	entre	a

¿Qu3 otro nombre reciben estos prefijos? — ¿Cuales son las preposiciones propias?

COMPOSICION DE PALABRAS PREFIJOS LATINOS

El idioma espafol o castellano es una transformaci3n del lat3n. La mayoria de las palabras castellanas son latinas, pero hay prefijos y vocablos que conservan la estructura de esa lengua romance. Los principales prefijos latinos que se emplean en nuestro idioma son :

Prefijos:	Significaci3n:	Compuestos:
	expresa alejamiento, separaci3n, indica aproximaci3n	abjurar, abstraer, absorber. adverbio accesorio

AB-ABS

AD-A-AC-AR

AMBI-AMB-AM

BENE-BEN

BIS-BI-BIZ

CIRCUM-CIRCUN

DIS-DI

EXTRA

INFRA

OB-O

PER

PRO

PENE-PEN

Prefijos:

Significación:

Compuestos:

RETRO

Hacia atrás

Retrógrado,
Retroceder

SUB-SU-SUS
SO-SON-SOS

Significa debajo,
atenuación o
disminución

Submarino ,
Subsecretario,
Sumisión, suscribir,
Socorrer, sonrisa,
Suponer, sostener

SUPER

ULTRA
VICE-VI-VIZ

Como podrá notarse, existe mucha semejanza entre los prefijos castellanos y los latinos, ya que los primeros no son más que transformaciones de los segundos.

EJERCICIOS. — Diga la Significación de estos prefijos :

retro	vice	bis	ambi	ad
infra	ultra	circum	pro	ob

Con auxilio de un diccionario, diga el significado de estas palabras:

retrospective	discernir	abjurar	beneplacito
circunlocucion	penumbra	obsesion	perjuro

Antepongase un prefijo a estas palabras:

yacente	secretario	insular	navegar	fino
lateral	suelo	muros	clamar	montano

Forme palabras compuestas empleando estos prefijos:

super	ultra	extra	vice	dis
sub	sus	infra	bene	ab

Subraye los prefijos de estas palabras :

trasladar	abstenerse	benevolo	vicedirector	prolongar
prometer	proponer	advertir	virrey	distraer
sustancia	extralimitarse	bisectriz	bisanuo	bendecir

COMPOSICION DE LAS PALABRAS PREFIJOS GRIEGOS

Hay en nuestro idioma, un gran número de vocablos compuestos de prefijos y raíces griegas, especialmente las voces técnicas, las que expresan instrumentos, los estudios científicos, etc., tales como diagonal, pericardio, anfibio, eufonia, metafísica, microscopio. Estudiense estos

Prefijos:	Significación:	
A-AN	Sin, negación.	Ateo, acéfalo, anónimo.
ANA	Separar, otra vez.	Anatomía, Anagrama, Anabaptista
ANFI	Alrededor, Simultaniedad	Anfiteatro, Anfibología
APO-AF	Lejos de, entre.	Apogeo, afelio, Apoteosis.
	Mando, superioridad	Archiduque,

ARCHI-ARQUI
ARCI-ARC-ARZ

CATA-CAT

DI

DIA

EPI

EU

HIPER

HIPO

META

Prefijos:	Significación:	Compuestos:
PARA	Al lado	Paralela, parábola.
PERI	Al rededor.	Perímetro, perihelio
PRO	Ante, delante.	Prólogo, programa.
SIN-SI-SIM	Con	Sitaxis, simetría, Simpatía.

SIGNIFICACION DE LAS RAIOES DE LOS ANTERIORES

COMPUESTOS.—(Es bueno hacer constar que estas raices no se escriben en su origen en esa forma. La ortografía adoptada es la que mas se asemeja a la forma en que se emplean comunmente en nuestro idioma).

Teo	— Dios	ptero	— ala.
cefalo	— cabeza.	gono	— angulo.
Onimo	— nombre.	metro	— medida.
Ktomia	—cortar.	tafio	— tumba.
grama	— letra, linea.	Dermis	— piel.
geo	— tierra.	fonia	— sonido.
helio-felio	— sol.	carls	—don, regalo.
teeton	— obrero.	trofia	— alimento, desarrollo.
cumbas	— cavidad.	plasma	— forma.
preste	— presbltero.	lelo	— uno de otro.
cata	— caer con fuerza.	logo	— palabra, tratado.
ptongo	— sonido.	taxis	— orden.

patia — pasion, sentimiento.

EJERCICIOS.—Forme palabras compuestas anteponiendoles un prefijo de los estudiados en esta lección.

glotis	alfabeto	petalo	clorato	ritmia
teatro	crónico	frasear	dermis	silaba

Forme tres compuestos con cada uno de estos prefijos.

Puede utilizarse el diccionario.

dia epi a—an peri pro apo sin—si hipo

Separe los elementos de estos compuestos y diga la significacion de cada uno de ellos.

hipodérmico	hipertrofia	atrofia	perimetro	metaplasmo
perihelio	arquitecto	ateo	anatomia	anagrama
eatacumbas	paralelo	epitafio	eufonía	epílogo